

Codice delle obbligazioni

(Revisione del diritto di revoca)

Progetto

Modifica del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 14 novembre 2013¹;

visto il parere del Consiglio federale del ...²,

decreta:

I

Il Codice delle obbligazioni³ è modificato come segue:

Art. 40a

II. Diritto di revoca nel caso di contratti a domicilio e di contratti a distanza
I. Principi

¹ Il consumatore può revocare la sua proposta di conclusione del contratto o la sua dichiarazione di accettazione se si tratta di un contratto a domicilio o a distanza concernente cose mobili o servizi.

² Se il consumatore ha un diritto di revoca in virtù di un'altra legge federale, prevale quest'ultima. Le disposizioni sull'esercizio del diritto di revoca e sulle conseguenze della revoca (art. 40j–40o) si applicano a titolo completo.

³ Le parti non possono escludere le disposizioni sul diritto di revoca (art. 40a–40o), né derogarvi o modificarne gli effetti, a svantaggio del consumatore.

Minoranza (Minder, Engler, Schmid Martin)

¹ Il consumatore può revocare la sua proposta di conclusione del contratto o la sua dichiarazione di accettazione se si tratta di un contratto a domicilio o concluso mediante telefonia vocale, concernente cose mobili o servizi.

Art. 40b

II. Definizioni
1. Contratto a domicilio

¹ È considerato contratto a domicilio il contratto nel quale l'offerta è fatta al consumatore fuori dei locali commerciali dell'offerente e alla presenza fisica e simultanea dell'offerente e del consumatore, in particolare anche nel corso di una manifestazione pubblicitaria collegata a un'escursione o a un'analoga occasione.

¹ FF 2014 863

² Sarà pubblicato nel FF successivamente.

³ RS 220

² Il contratto non è considerato contratto a domicilio se il consumatore ha lui stesso promosso le trattative oppure se l'offerta gli è fatta o il contratto è concluso a uno stand di mercato o di fiera. La prova incombe all'offerente.

Art. 40c

2. Contratto a distanza

È considerato contratto a distanza il contratto concluso senza la presenza fisica e simultanea delle parti o dei loro rappresentanti e per la cui conclusione l'offerente utilizza uno o più mezzi di comunicazione a distanza nell'ambito di un sistema organizzato di commercializzazione a distanza.

Minoranza (Minder, Engler, Schmid Martin)

Abrogato

Art. 40d

3. Consumatore e offerente

¹ È considerata consumatore ogni persona fisica che conclude un contratto per il proprio fabbisogno personale o familiare.

² È considerata offerente l'altra parte, sia essa persona fisica o giuridica, che conclude il contratto per uno scopo ascrivibile alla sua attività professionale o commerciale.

Art. 40e

III. Eccezioni
1. In genere

Il consumatore non ha diritto di revoca se il contratto:

- a. ha per oggetto prestazioni del consumatore che non superano l'importo di 100 franchi;
- b. è stipulato con atto pubblico;
- c. presenta un elemento aleatorio, segnatamente perché il prezzo è soggetto a fluttuazioni del mercato sulle quali l'offerente non può influire; o
- d. è concluso in occasione di un'asta pubblica.

Art. 40f

2. Cose

¹ Il consumatore non ha diritto di revoca se il contratto ha per oggetto una cosa mobile che:

- a. per sua natura, per la sua limitata conservabilità o per motivi di protezione della salute o di igiene non si presta a essere rinviata; o
- b. è realizzata secondo le indicazioni del consumatore o chiaramente personalizzata.

² Se il contratto ha per oggetto derrate alimentari, il consumatore non ha in nessun caso diritto di revoca.

Art. 40g

3. Servizi

Il consumatore non ha diritto di revoca nel caso di contratti concernenti:

- a. servizi nei settori della fornitura di alloggi per fini non residenziali, del trasporto di persone e cose, della locazione di veicoli, della fornitura di cibi e bevande e del tempo libero, se al momento della conclusione del contratto l'offerente si è obbligato a prestare tali servizi a una data determinata o durante un dato periodo;
- b. lavori urgenti di riparazione e manutenzione per la cui esecuzione il consumatore ha espressamente richiesto una visita da parte dell'offerente, salvo eventuali altri servizi non espressamente richiesti o pezzi di ricambio non indispensabili;
- c. servizi finanziari;
- d. viaggi «tutto compreso».

Art. 40h

4. Contenuti digitali

Nel caso di contratti concernenti contenuti digitali che non sono messi a disposizione su un supporto fisso di dati, il consumatore non ha diritto di revoca se il contratto dev'essere adempiuto immediatamente da entrambe le parti ed egli è stato previamente informato che ciò comporta la perdita del suo diritto di revoca e vi ha espressamente acconsentito.

Minoranza (Schmid Martin, Häberli-Koller, Minder)

Nel caso di contratti concernenti contenuti digitali che non sono messi a disposizione su un supporto fisso di dati, il consumatore non ha diritto di revoca se il contratto dev'essere adempiuto immediatamente da entrambe le parti.

Art. 40i

IV. Estinzione del diritto di revoca

Il diritto di revoca del consumatore si estingue se:

- a. il consumatore utilizza la cosa in un modo che va oltre la verifica della sua conformità al contratto o del suo funzionamento;
- b. dopo la consegna, la cosa, data la sua natura, è inescindibilmente mescolata o unita ad altre cose;
- c. il consumatore prende in consegna la cosa in un locale commerciale dell'offerente dichiarando espressamente di accettarla;

- d. l'offerente, previo espresso consenso del consumatore, fornisce il servizio prima della scadenza del termine di revoca; o
- e. nel caso di programmi informatici o altri contenuti digitali, nonché di registrazioni audio e video, forniti al consumatore su un supporto fisso di dati contenuto in un imballaggio sigillato, il sigillo è rimosso dopo la consegna.

Minoranza (Schmid Martin, Engler, Häberli-Koller, Minder)

- e. nel caso di programmi informatici o altri prodotti protetti dal diritto d'autore forniti al consumatore su un supporto fisso di dati contenuto in un imballaggio sigillato, il sigillo è rimosso dopo la consegna.

Art. 40j

V. Esercizio del diritto di revoca e conseguenze della revoca
1. Termine

¹ Il termine di revoca è di 14 giorni.

² Decorre dal ricevimento della cosa o, per i servizi e per i contenuti digitali che non sono messi a disposizione su un supporto fisso di dati, dalla conclusione del contratto, ma al più presto dal momento in cui l'offerente ha informato il consumatore, nella forma prescritta, su:

- a. il diritto di revoca e il termine per esercitarlo;
- b. la ditta e l'indirizzo cui va destinata la revoca.

³ Se l'offerente non informa il consumatore conformemente al capoverso 2, il termine di revoca scade al più tardi tre mesi e 14 giorni dopo il ricevimento della cosa o, per i servizi e i contenuti digitali che non sono messi a disposizione su un supporto fisso di dati, dopo la conclusione del contratto.

⁴ Il termine di revoca è osservato se la revoca è comunicata o inviata all'offerente entro l'ultimo giorno del termine.

Art. 40k

2. Forma e prova ¹ La revoca non è vincolata ad alcuna forma.

² L'offerente deve fornire al consumatore le informazioni di cui all'articolo 40j capoverso 2 in una forma che ne consenta la prova. Gli incombe la prova del momento in cui tali informazioni sono state fornite.

³ La prova dell'osservanza del termine di revoca incombe al consumatore.

Art. 40l

3. Conseguenze
a. In genere
- 1 La revoca rende inefficace sin dall'inizio la proposta di conclusione del contratto o la dichiarazione di accettazione del consumatore.
 - 2 Le parti devono restituire entro 14 giorni le prestazioni già ricevute.

Art. 40m

- b. Obblighi dell'offerente
- 1 L'offerente deve rimborsare i pagamenti già effettuati dal consumatore.
 - 2 Può differire il rimborso finché non riceva la cosa o non gli sia fornita la prova che la stessa gli è stata rinviata.

Art. 40n

- c. Obblighi del consumatore
- 1 Il consumatore deve restituire le cose già ricevute.
 - 2 Si assume le spese di rinvio della cosa, salvo che l'offerente si sia dichiarato disposto ad assumersene o a ritirare la cosa o abbia omesso di informare previamente il consumatore che tali spese sono a suo carico.
 - 3 In caso di revoca di un contratto concernente un servizio già parzialmente fornito, il consumatore deve all'offerente un'indennità proporzionale al prezzo totale convenuto nel contratto.
 - 4 Il consumatore non deve all'offerente nessun'altra indennità.

Minoranza (Schmid Martin, Minder)

- 2 Si assume le spese di invio e di rinvio della merce, salvo che l'offerente si sia dichiarato disposto ad assumersene o a ritirare la cosa o abbia omesso di informare previamente il consumatore che tali spese sono a suo carico.

Art. 40o

- d. Effetti sui contratti connessi
- 1 La revoca rende parimenti inefficaci sin dall'inizio i contratti conclusi dal consumatore con l'offerente o con un terzo e le dichiarazioni di volontà fatte dal consumatore all'offerente o a un terzo che sono materialmente connessi con la proposta o con la dichiarazione di accettazione oggetto della revoca.
 - 2 Gli articoli 40l–40n si applicano per analogia.

Art. 406d n. 5 e 6

Per la sua validità il contratto necessita della forma scritta e deve contenere i seguenti dati:

5. il diritto del mandante di revocare entro 14 giorni, per scritto e senza indennità, la sua proposta di conclusione del contratto o la sua dichiarazione di accettazione;

6. il divieto per il mandatario di accettare un pagamento prima della scadenza del termine di 14 giorni;

Art. 406e

D. Entrata in vigore, revoca, disdetta

¹ Il contratto entra in vigore per il mandante soltanto 14 giorni dopo il ricevimento di una copia firmata dalle parti. Entro questo termine il mandante può revocare per scritto la sua proposta di conclusione del contratto o la sua dichiarazione di accettazione. È nulla la rinuncia anticipata a questo diritto.

² Il mandatario non può accettare alcun pagamento dal mandante prima della scadenza del termine di 14 giorni.

³ La revoca e la disdetta del contratto devono avvenire in forma scritta.

⁴ Per il rimanente si applicano le disposizioni generali sulle conseguenze della revoca (art. 40j–40o).

Art. 406f

Abrogato

II

La legge federale del 23 marzo 2001⁴ sul credito al consumo è modificata come segue:

Art. 16 cpv. 1, primo periodo, 2, secondo periodo, e 3, secondo periodo

¹ Il consumatore può revocare entro 14 giorni per scritto la proposta di conclusione del contratto o la dichiarazione di accettazione. ...

² ... Il termine è osservato se la dichiarazione di revoca è consegnata o inviata al creditore entro l'ultimo giorno del termine.

³ ... In caso di acquisto a rate, di fornitura di un servizio a credito o di contratto di leasing si applicano gli articoli 40l–40o del Codice delle obbligazioni⁵.

III

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

⁴ RS 221.214.1

⁵ RS 220